



ALTUNA AB37



Nożyce do przycinania BATTERY
AB37

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRODUKTU

SPIS TREŚCI I

OSTRZEŻENIA PRZED UŻYCIEM I	a
OPIS PRODUKTU I	4
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA I	4
ELEMENTY SKŁADOWE I	5
DANE TECHNICZNE I	6
INSTRUKCJA UŻYCIA I	6
PO UŻYCIU I	7
WSKAŹNIKI AWARII I	8
KORZYSTANIE Z AKUMULATORA, KONSERWACJA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I	9
KONSERWACJA OSTRZY I	12
REGULACJA OSTRZA I	12
WYMIANA OSTRZA I	13
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA I	14
SERWIS POSPRZEDAŻOWY I	15
CZĘŚCI ZAMIENNE I	16

WIĘCEJ INFORMACJI (FILMY,
ITP.)I

www.altuna.es/ab37

ALTUM& A83/



Szanowny Kliencie, dziękujemy za wybór naszych nożyc akumulatorowych ALTUNA AB37. Aby zapewnić optymalne użytkowanie modelu AB37, bardzo ważne jest przeczytanie i zachowanie niniejszej instrukcji w całości na przyszłość. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości podczas pracy prosimy o natychmiastowy kontakt z nami.



Prosimy o uważne zapoznanie się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub inne poważne obrażenia.



Ryzyko obrażeń, trzymaj ręce z dala od głowicy tnącej.



Nie używać ani nie wystawiać na działanie deszczu nożyc do przycinania zasilanych bateryjnie.



Należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów. Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy poddać recyklingowi.



Trzymać z dala od źródeł ciepła.



Nie wyrzucać.



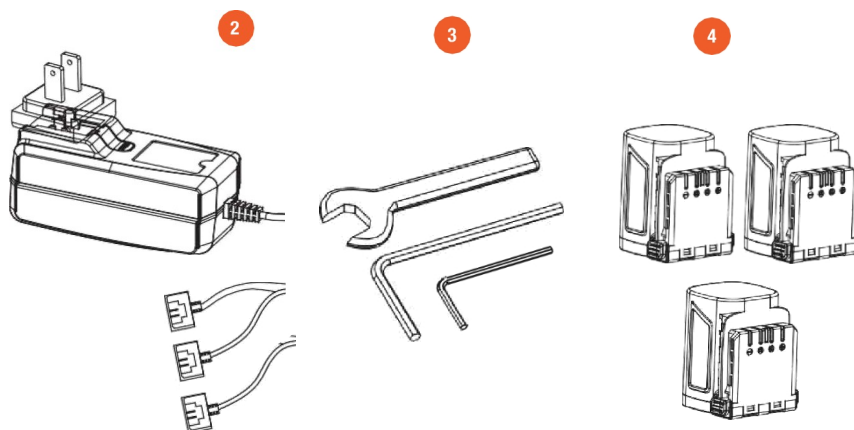
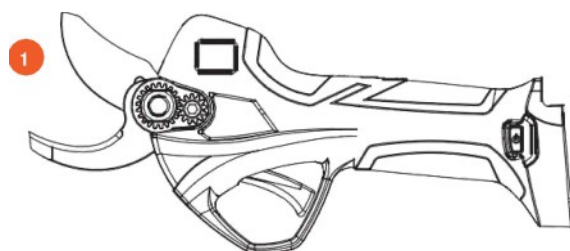
Proszę uważnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może spowodować poważne obrażenia i oparzenia w wyniku porażenia prądem.

OPIS PRODUKTU I

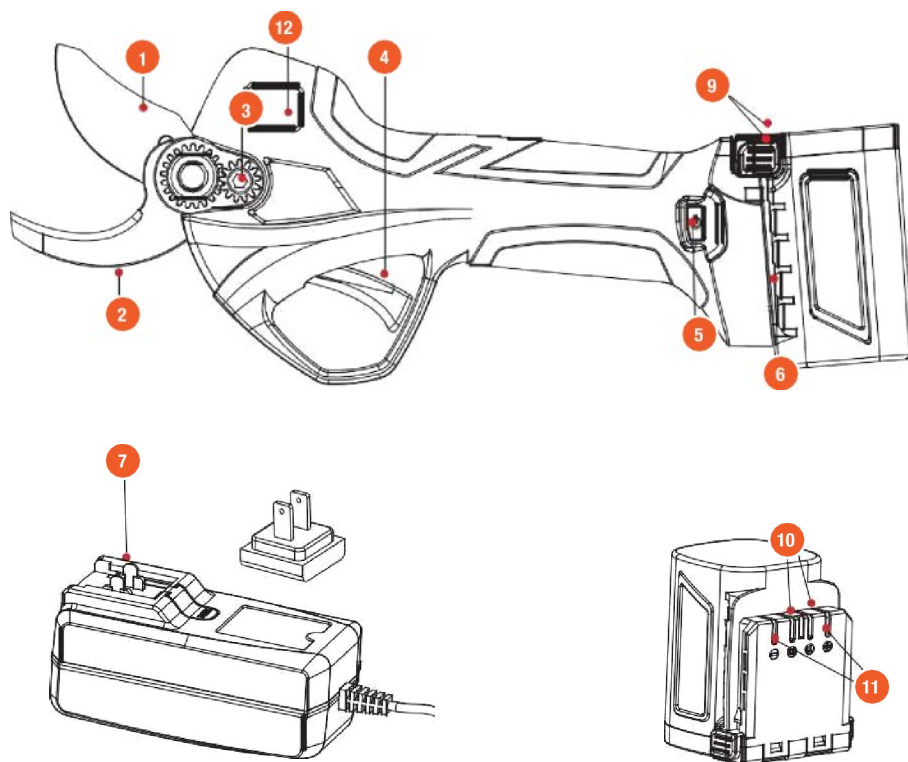
Nożyce akumulatorowe są przeznaczone głównie do przycinania drzew owocowych o gałęziach mniejszych niż 37 mm oraz do przycinania i zbiorów w sadach na dużą skalę. Podczas korzystania z nożyc akumulatorowych należy zachować bezpieczną odległość od głowicy tnącej.

ZESTAW PRODUKTU I

1. Nożyce elektryczne
2. Ładowarka
3. Akcesoria
4. Akumulator x3



- | | | |
|----------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Ruchome ostrze | 5. Wyłącznik zasilania | 9. Przycisk |
| 2. Stałe ostrze noża | 6. Komora baterii | 10. odblokowujący |
| 3. Kołek | 7. Złącze ładowania AC/EU/wtyczki | 11. Gniazdo wejściowe |
| 4. Spust | 8. Złącze wyjściowe ładowarki | 12. Gniazdo wyjściowe |
| | | akumulatora Wyświetlacz |



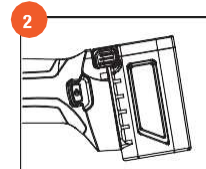
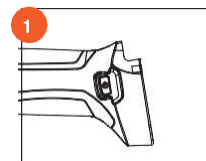
DANE TECHNICZNE I

Basic information on battery pruning shears	
Napięcie robocze	21,6 V
akumulator litowy	21,6 V 2,5 Ah
Napięcie obciążenia	110–220 V AC
Czas ładowania	1,5–2 godz.
Autonomia	4–5 godz.
Moc maksymalna	SOOW
Scissor capacity (maximum cut)	
Maksymalna średnica cięcia	40 mm
Temperatura pracy	-10°–60°

INSTRUKCJA UŻYCIA I

- Otwórz obudowę i włóż baterię do komory baterii.
- Włącz przełącznik. Następnie lampka z boku zaświeci się na zielono.
- 3** Podczas pierwszego użycia nożyc sygnał dźwiękowy zabrmi dwukrotnie. Następnie naciśnij spust dwukrotnie, aby uruchomić nożyce.
- Normalne przycinanie: naciśnij spust, aby zamknąć ostrza, i zwolnij spust, aby je otworzyć. Zamykanie ostrza: przytrzymaj spust, a gdy słychać ciągły szum, ostrze jest zamknięte.

Przed rozpoczęciem używania nożyc zaleca się upewnienie się, że
- 5** działają prawidłowo, naciskając spust, aby zamknąć ostrza, i zwalniając go, aby je otworzyć. Ważne jest, aby przetestować to bez cięcia żadnych gałęzi. Powtórz tę czynność kilkakrotnie, aby sprawdzić, czy nożyce działają prawidłowo.
- Aby zmienić szerokość cięcia z 25 na 37 mm lub z 37 na 25 mm, przytrzymaj spust, a gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy, szerokość cięcia zostanie zmieniona. Gdy wszystko jest w porządku, możesz rozpocząć pracę.
- Aby włączyć lub wyłączyć systemy zabezpieczające przed skałeczeniem palców i przecięciem drutu, naciśnij przełącznik na 16 sekund bez włączania nożyc, a drugi sygnał dźwiękowy zmieni szerokość cięcia.
- Gdy wszystko jest w porządku, można rozpocząć pracę.



PO UŻYCIU

1 Trzymaj spust wciśnięty, usłyszysz długi sygnał dźwiękowy, zwolnij spust, a ostrze zablokuje się i nie będzie się już otwierać.

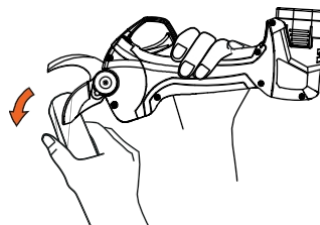
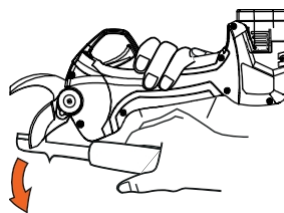
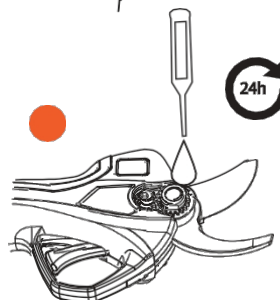
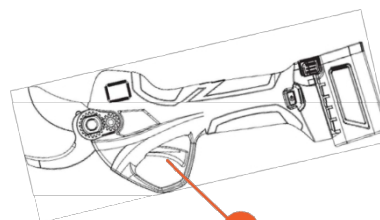
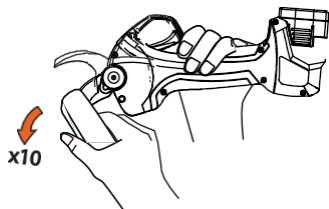
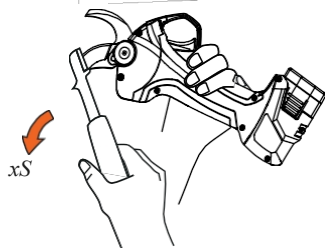
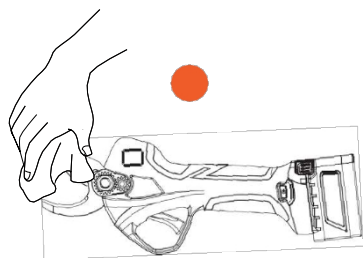
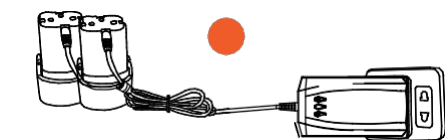
2 *Wyłącz zasilanie i wyjmij baterię.

3 Oczyszć, wyczyść i zapakuj.

4 Wyczyść i przechowuj

s Utrzymuj głowicę tnącą nasmarowaną przez całą dobę.

6 Sharpen the blade with the Altuna sharpeners 8130 or 8140



WSKAŹNIKI AWARII I

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek usterki, należy ją usunąć zgodnie z kodem

ostrzegawczym wyświetlanym na ekranie. Uwaga:

Zapoznaj się z poniższą tabelą, aby dowiedzieć się, jaki rodzaj błędu wystąpił w nożyczkach i jak go usunąć::

MEANING OF FAILURE INDICATORS			
TREŚĆ ALARMU	Liczba błysnięć diody LED	Liczba sygnałów dźwiękowych	KOD BŁĘDU
Brak usterki	0	0	E00
Ochrona rąk przed przecięciem	1	1	E00
Błąd czujnika prądu	2	6	E02
Uszkodzenie lampy MOS	3	6	E03
Awaria/pęknięcie ostrza	4	3	E04
Zabezpieczenie przed maksymalnym nadprądem/prądem średnim	5	5	E05
Zablokowanie rozłącznika/zablokowanie wirnika	6	3	E06
Faza domyślna	7	4	E07
Niskie/wysokie napięcie	8	1	E08
Podwyższona temperatura MOS/układu	9	6	E09
Błąd komunikacji PWM/błąd napięcia nożycowego	10	2	E10
Błąd nożyc	10	7	E10
EEPROM <i>ezzo</i>	11	6	E11
Błąd detekcji fazy	12	4	E12
Błąd programowania	13	6	E13
> Historia czasu przycinania	14	5	E14
> Utrzymanie terminu przycinania	15	5	E15
Liczba akumulatorów i zestawu akumulatorów jest inna.	16	9	E16
Nieprawidłowe połączenie między wyświetlaczem a akumulatorem	17	10	E17

E14: zdefiniowane, zabezpieczenie nie wdrożone;

E15: ustawione, zapamiętywane są tylko niewykonane zabezpieczenia, a centrala emituje sygnał dźwiękowy pięć razy na minutę.

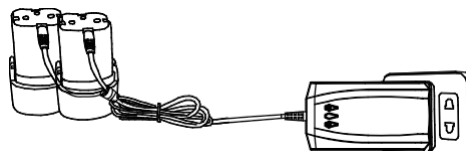
UŻYTKOWANIE, KONSERWACJA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI AKUMULATOR 1

LADOWANIE AKUMULATORA

Akumulator nowego produktu nie jest w pełni naładowany. Umieść akumulator w suchym i płaskim miejscu. Teraz podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda akumulatora. Następnie podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Gdy zapali się lampka, rozpocznie się ładowanie. Kolor czerwony oznacza, że akumulator się ładuje; kolor zielony oznacza, że akumulator jest naładowany i gotowy do użycia.

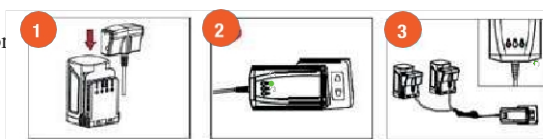
KROKI ŁADOWANIA

1 Umieść akumulator w bezpiecznym miejscu i podłącz wtyczkę ładowarki do akumulatora.



2 Podłącz ładowarkę do źródła zasilania.

3 Czerwona dioda oznacza, że akumulator się ładuje; zielona dioda oznacza, że bateria jest naładowana i gotowa do użycia.



Wyświetlacz LED przypomni o niskim poziomie naładowania baterii, gdy spadnie on poniżej 20%. Urządzenie automatycznie przestanie działać, gdy pojemność baterii spadnie poniżej 5%.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Każda dioda sygnalizacyjna wskazuje stan ładowania jednego portu USB. Ta ładowarka posiada trzy/dwa porty USB. Ładowarki z dwoma lub trzema portami są opcjonalne, w zależności od zakupionego modelu.

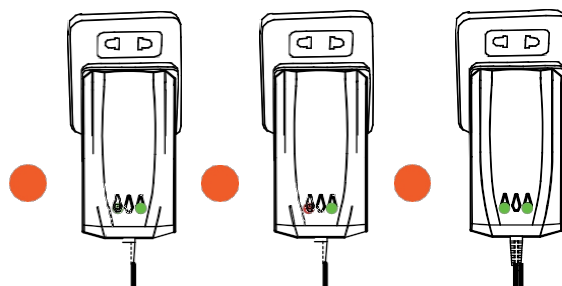


Do ładowania akumulatorów należy używać dołączonej ładowarki. Każdy pin ładowania ma odpowiadającą mu diodę kontrolną (niezależnie od tego, czy jest to ładowanie pojedyncze, czy wielokrotne, należy sprawdzić diodę kontrolną na ładowarce, aby określić, czy ładowanie zostało zakończone. Ładowarka wykorzystuje metodę ładowania sekwencyjnego zamiast ładowania równoczesnego).

Uwaga: Jeśli bateria jest podłączona lub ładowarka nie jest podłączona, lampka kontrolna będzie świecić na zielono.

ŁADOWANIE DWÓCH AKUMULATORÓW JEDNĄ ŁADOWARKĄ

- 1 Brak ładowania
- 2 Ładowanie
- W pełni naładowane



Uwaga: W przypadku podłączenia dwóch lub trzech akumulatorów ładowanie rozpocznie się w kolejności od 1 do 2, a następnie do 3. Podczas ładowania akumulatora lampka kontrolna będzie świecić na czerwono i automatycznie zmieni kolor na zielony, gdy akumulator zostanie w pełni naładowany. Następnie ładowarka przejdzie do kolejnego akumulatora, który zostanie naładowany w powyższej kolejności.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Podczas ładowania ładowarka i akumulator często się lekko nagzewają.
2. Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy czas, należy go ładować co trzy miesiące, aby przedłużyć jego żywotność.
3. Nowa bateria lub bateria, która nie była używana przez dłuższy czas, osiągnie swoją maksymalną pojemność dopiero po około pięciu cyklach ładowania i rozładowania.
4. Nie należy ładować akumulatora po krótkim okresie użytkowania, ponieważ może to skrócić jego żywotność i obniżyć wydajność.
5. Nie używać uszkodzonej baterii lub uszkodzonego pakietu akumulatora lub rozmontować akumulator ładowarkę lub zestawu akumulatorów.
6. Akumulator eksploduje w przypadku wrzucenia go do ognia. Nie podgrzewaj akumulatorów.
7. Nie ładuj zestawu akumulatorów na zewnątrz ani w wilgotnych miejscach.
8. Jako akumulator akumulator zmniejsza zmniejsza się, to pojemność wydajność siły średnicy średnicy zmniejszy się.
9. Przed ładowaniem należy wyłączyć nożyczki akumulatorowe. Nie używać podczas ładowania.
10. Nie przechowuj akumulatora w wilgotnym miejscu.

KONSERWACJA AKUMULATORA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie ładować akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C lub wyższa niż 45°C, ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatora i ładowarki.
2. Proszę wyłączyć wyłącznik przełącznik przed podłączenia akumulatora akumulatora. Jeśli przełącznik jest włączony, może przypadkowe połączenie z baterii baterii do urządzeniem jest prawdopodobnie do dojść.
3. Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie innych ładowarek może spowodować pożar i inne zagrożenia.
4. Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od małych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe i śruby, które mogą spowodować zwarcie. Zwarcie może spowodować iskrzenie lub pożar.
5. Nie należy rozbierać ani ponownie składać akumulatora.
6. Nie należy powodować zwarcia akumulatora.
7. Nie używaj akumulatora w pobliżu źródeł ciepła.
8. Nie należy umieszczać akumulatora w miejscach narażonych na działanie wysokiej temperatury ani w wodzie.
9. Nie ładować w pobliżu ognia lub w świetle słonecznym.
10. Nie wbijaj gwoździ w akumulator i nie uderzaj w niego młotkiem ani stopą.
11. Nie używaj akumulatorów, które są poważnie uszkodzone lub zdeformowane.
12. Nie wolno wykonywać żadnych prac spawalniczych przy akumulatorze.
13. Ładowanie ładowanie wsteczne, odwrotne biegun podłączenie oraz nadmiernego rozładowania akumulatora akumulatora jest dozwolone dozwolone.
14. Nie podłączaj akumulatora do gniazdek zasilania ani gniazda zapalniczki samochodowej.
15. Nie używaj w urządzeniach innych niż nożyczki akumulatorowe.
16. Zabrania się bezpośredniego kontaktu z baterią litową.
17. Nie nie umieszczać baterii baterii w miejscach o wysokiej temperaturze i ciśnienia takich jak piekarniki i kuchenki.
18. Nie używaj baterii, z której wycieka płyn.
19. Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
20. Nie należy używać ani wystawiać baterii na działanie słońca (lub bezpośredniego światła słonecznego), w przeciwnym razie może się ona przegrzać i spowodować pożar.
21. Nie używaj baterii w miejscach, w których występuje elektryczność statyczna (>64 V).
22. Proszę nie używać baterii i zwrócić ją do punktu sprzedaży, jeśli podczas pierwszego użycia baterii zauważysz korozję, nieprzyjemny zapach lub jakiegokolwiek nieprawidłowości.
23. Jeśli skóra lub ubranie zabrudzą się poplamione z elektrolitem, proszę przepłukać go spłucz w czystą wodą.
24. Jeśli elektryczne nożyce do przycinania nie będą używane przez dłuższy czas, należy je utrzymywać w stanie naładowanym.

KONSERWACJA OSTRZY I

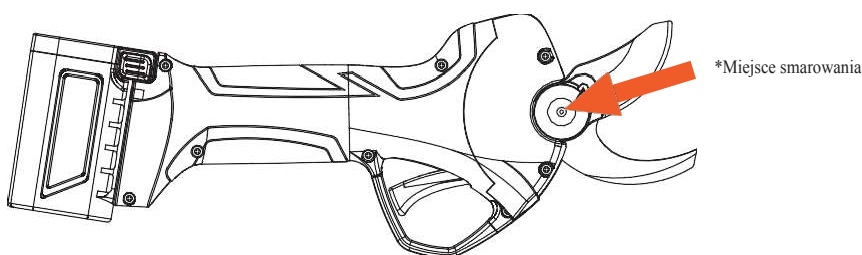


Uwaga! Przed przystąpieniem do konserwacji ostrzy należy odłączyć zasilanie.

Uwaga: Uzupelnij olej smarowy przed użyciem ostrza lub po ponad 4 godzinach pracy. Aby prawidłowo uzupełnić olej, należy otworzyć ostrze.

SMAROWANIE NOŻYC ZASILANYCH BATERYJNIE

Znajdź otwór smarowniczy po wewnętrznej stronie głowicy (*patrz zdjęcie*). Wlej olej do otworu, powtarzaj tę czynność (przed cięciem), aby zapewnić dobre smarowanie. Aby nasmarować ostrza, muszą one być otwarte.



REGULACJA OSTRZA 1



Uwaga! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy koniecznie odłączyć zasilanie.

Przed użyciem ostrza sprawdź, czy jest ono prawidłowo wyregulowane. Prawidłowo wyregulowane ostrze nie przesuwają się w lewo ani w prawo (brak luzu). Prawidłowa regulacja ostrza maksymalizuje wydajność koszenia i pozwala uniknąć niepotrzebnego marnowania energii.

Uwaga: Gdy ostrze jest zamknięte, nie należy go obracać na boki, ponieważ spowoduje to powstanie szczeliny między dwoma ostrzami i nieprawidłowe ząbienie zębów kół zębatych, co doprowadzi do uszkodzenia konstrukcji mechanicznej.

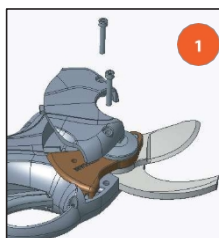
WYMIANA OSTRZA 1



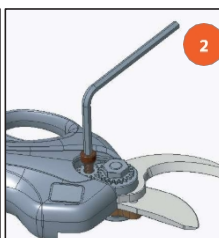
ATTENTION! Please remove the battery before performing any operation.

Zaleca się wymianę ostrza w następujących okolicznościach: Gdy długość ruchomego ostrza nie pasuje do ostrza stałego lub gdy świeżo naostrzone ostrze nie jest czyste po wyczyszczeniu. Oto kroki, które należy wykonać, aby wymienić ostrze:

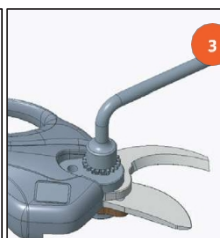
1. Wyłącz nożyczki i wyjmij baterię dla bezpieczeństwa.
2. Zapoznaj się z poniższymi instrukcjami dotyczącymi wymiany ostrza.
3. Po wymianie wyczyść urządzenie, podłącz akumulator, sprawdź zasilanie i zamknij ostrze.



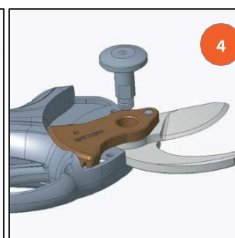
Zdejmij pokrywę układu napędowy ostrza.



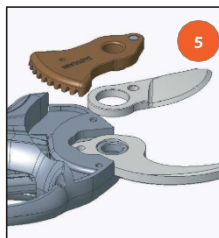
Obróć narzędzie w kierunku Odkręć środkową śrubę mocującą Śruba.



Odkręć centralny



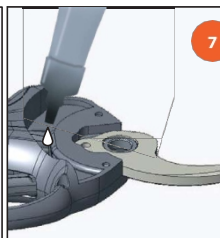
Wyjmij środkową śrubę.



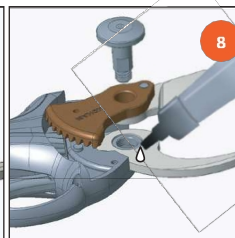
Zdejmij i oddziel napędowy i osłonę.



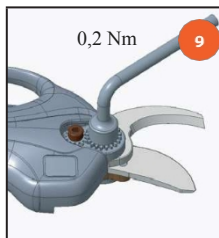
Zdejmij system ostrze, jeśli wymaga



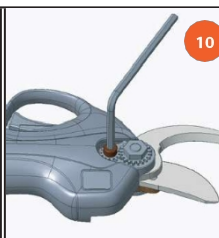
Wyczyść i nasmaruj wszystkie układu napędowego, w tym zamocuj je {kołem zębatym.



Zmontuj ponownie części oraz ostrze i za pomocą śruby środkowej.



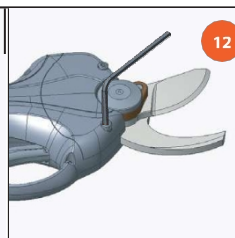
0,2 Nm



Dokręć środkową śrubę ew.



Dokręć centralne mocowanie Załóż pokrywę i dokręć górną śrubę.



Dokręć dolną śrubę. śrubę.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA 1

Uwaga: Gdy nożyczki nie są używane, ostrze powinno być zamknięte.



Ostrzeżenie! Proszę uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia. Niezastosowanie się do nich może spowodować porażenie prądem, pożar, poważne oparzenia lub inne wypadki.

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

1. Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone, w przeciwnym razie może dojść do wypadków.
2. Nie używać nożyc do przycinania w środowiskach wybuchowych, łatwopalnych i wilgotnych.
3. Przed użyciem sekatora należy odsunąć dzieci i inne osoby od miejsca pracy. Ma to na celu uniknięcie wypadków lub poważnych obrażeń.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

1. Wtyczka akumulatora musi pasować do złącza akumulatora. Nie modyfikować wtyczki.
2. Nie wystawiać nożyc na działanie deszczu lub wilgoci. Woda lub inne płyny dostające się do środka mogą zwiększyć ryzyko porażenia prądem i uszkodzenia urządzenia.
3. Nie należy niewłaściwie używać przewodów; nie należy używać przewodu zasilającego do podnoszenia, ciągnięcia lub wyciągania nożyc z gniazdka; należy trzymać nożyce z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części; nie należy używać ładowarki, gdy przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Nie należy używać ładowarki, gdy przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Uszkodzone i splątane przewody mogą zwiększać ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

1. Podczas korzystania z nożyczek zachowaj czujność i uważność. Nie używaj nożyczek, jeśli jesteś zmęczony, pod wpływem leków lub alkoholu. Nawet niewielkie rozproszenie uwagi podczas użytkowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
 2. Noś okulary ochronne. Zawsze noś okulary ochronne, aby chronić oczy. Jeśli to możliwe, zawsze noś kaski ochronne, ochronniki słuchu itp., aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.
 3. Przed włączeniem nożyc należy wyjąć wszystkie narzędzia regulacyjne i klucze. Klucze pozostawione w obracających się częściach nożyc mogą spowodować poważne wypadki.
 4. Podczas pracy nie sięgaj zbyt daleko, trzymaj ręce z dala od obszaru roboczego. Pod żadnym pozorem nie chwytaj gałęzi poniżej sekcji tnącej. Upewnij się, że żadne materiały ani powierzchnie pod obszarem roboczym nie są uszkodzone i zawsze staraj się zachować równowagę między stopami a ciałem, aby w razie wypadku mieć lepszą kontrolę nad nożycami.
- ñ. Należy nosić odpowiedni strój, unikać luźnej odzieży i biżuterii. Mogą one zaplątać się w nożyce.

SZCZEGÓLNE PRZYPADKI I SPOSÓB POSTĘPOWANIA

1. Gdy nożyce do przycinania przypadkowo coś przyciśną, zwolnij spust, a ruchome ostrze ponownie się otworzy.
2. Gdy nożyce do przycinania utkną na grubej gałęzi. Proszę zwolnić spust, aby przywrócić normalny (otwarty) stan.
3. Jeśli akumulator nie ładuje się prawidłowo, najpierw sprawdź, czy ładowarka jest oryginalna. Następnie upewnij się, że napięcie ładowania jest takie samo jak podane na tabliczce znamionowej.
4. Jeśli jakiegokolwiek awaria lub mechaniczna awaria, proszę wyłączyć wyłącznik przelącznik przelącznik.
5. Niezastosowanie się wyłączenia przestrzegania instrukcji może spowodować do utratę elektrolitu elektrolitu z akumulatora. Proszę nie nie dotykać płynu płynu. W przypadku przypadkowego przypadkowego kontaktu, proszę natychmiast wodą wodą. Jeśli płyn płyn dostanie się do oka, po przepłukaniu wodą należy udać się do szpitala, ponieważ płyn wydostający się z baterii może powodować podrażnienia lub oparzenia.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY I

W przypadku jakichkolwiek problemów z nożycami akumulatorowymi prosimy o jak najszybszy kontakt (dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie), a nasz profesjonalny personel zajmie się Państwa problemami. sat@altuna.es

ZASTRZEŻENIE

Firma ALTUNA zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń technicznych w opisanym tutaj produkcie. Prosimy o wyrozumiałość, że mogą wystąpić pewne modyfikacje. W związku z tym mogą wystąpić rozbieżności między zakupionym urządzeniem a zdjęciami przedstawionymi w instrukcji. Dziękujemy za wyrozumiałość.



Barrio Zubillaga, 58 20560 OÑATI
(Gipuzkoa)
+34 943 780 851 | altuna@altuna.es ESPAÑA /
HISZPANIA
www.altuna.es

